

CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
eBook

T18n0876

金剛頂瑜伽修習毘

盧遮那三摩地法

唐 金剛智譯

財團
法人

佛教電子佛典基金會



目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
 - [新得貞元錄大小乘經等序](#)
- [卷目次](#)
 - 001
- [贊助資訊](#)

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2023.Q4」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

新得貞元錄大小乘經等序

朝散大夫行尚書駕部員外郎知制誥雲騎尉賜紫金魚袋臣喬匡舜奉

勅撰

皇帝嗣位之四載也，品物攸敘、兆人又寧，洽比交修遠方來格，武功既備、文理斯盛，遺編墜簡諛訪殆盡。

粵有僧恒安者，學空於佛，立操彌篤，念真如之旨必憑祖述，而湮滅之餘多所刊缺，且坑焚秦政猶存上古之書、宅壞魯恭頗得先師之籍，豈伊聖教而可絕乎？慨然永懷，思補其闕，名藍勝境其往若歸，北登五臺、西涉關隴，口誦手寫靡不該綜，果得新譯貞元錄藏大小乘經律論目錄兼一切經源品次錄等共一百三十二部，計三百四十三卷，跋履艱險，躬自肱荷，臻于闕下，悉以聞

天。帝用嘉之，俾實僧府，匪因白馬而貝多云集，不涉流沙而梵夾斯致，雖釋子之勤愿、寔聖明之照感也，車書之混肇於茲矣。其貞元錄藏經者，即我德宗神武孝文皇帝貞元甲戌歲勅梵僧阿質達霰等七人所同翻譯也。

夫慈氏之道其法無二，蓋賢者識其大、不賢者識其小。譬如一雨洒地厥潤無差，而卉物有甘苦之異；一日照天厥明無殊，而群動有晝夜之別。甚深之典由斯而盛，滿半之義昭然可觀。言為心花，不花而實者未之有也；經為教本，不本而生者亦未之有也。決洩宗旨，敷演眾妙，遠離三界，居未乾坤之前；解脫諸苦，出有生滅之外。悟之者得之於剎那、迷之者失之於沙劫。無邊無量，不動不染，既有復有，已空更空。諦信則是性畢能，迴向則凡物皆福，在在處處罔弗瞻仰，各各種種俱獲利益，實眾生之針砭、大世之彌綸也。廢蹄求兔，何兔可求？捨筏濟水，何水可濟？去聖逾遠，微言斯在，弘道君子孰無欽哉？時保大丙午歲冬十月序。

金剛頂經瑜伽修習毘盧遮那三摩地法

大唐贈開府儀同三司謚大弘教三藏沙門金剛智奉 詔譯

歸命毘盧遮那佛，身口意業遍虛空，
演說如來三密門，金剛一乘甚深教。
我依瑜伽最勝法，開示如實修行處，
為令眾生顯真實，頓證無上正等覺。
弟子堅固菩提心，從師已受灌頂位，

妙修定慧恒觀察， 深入業用善巧門。
導諸有情勝菩提， 以四攝法而攝取，
無厭大悲未嘗捨， 見行小善便稱美。
無住檀施等虛空， 能以慧光破愚瞶，
有所樂求恒不逆， 發言先笑令心喜。
能於妙法無染中， 善用般若斷諸使，
無上法輪恒不退， 四辯演說無所畏。
諸佛眾生事業中， 恒被大誓慈甲冑，
摧敗魔羅勝軍眾， 堅持諸佛所祕門。
有具如斯眾德者， 方堪印可為傳授，
先佛聖仙所遊處， 種種勝地或山間，
建立精室布輪壇， 香泥塗拭為尊位，
燈明闕伽皆布列， 妙花散地以莊嚴。
為令眾生器世間， 純一淨妙為佛土，
以此自他清淨句， 應理思惟密稱誦。

真言曰：

「唵(一) 薩嚩(二合下同)婆嚩(二合下同)戍陀(二) 薩婆達摩(三) 薩嚩(二合)婆嚩戍度[牟*含](四)」

次應運心遍法界， 塵刹佛海滿虛空，
吽字種子加三業， 結金剛起遍警覺，
檀慧鉤結金剛拳， 進力二度合三舉。

真言曰：

「唵(一) 麼折[口*路](二合下同)底瑟姪(二合)」

由此真言印加持， 諸佛不貪寂靜樂，
悉從定起赴集會， 觀察行人同攝受。
次結金剛持大印， 一一想禮如來足，
禪慧檀智反相叉， 右膝著地置頂上。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉(二合下同)勿(微一切)」

纔結金剛持印已， 一切正覺皆隨順，
即於十方諸佛前， 禮事供養皆圓滿。
為欲承事諸如來， 捨身奉獻阿闍佛，
全身委地以心禮， 金剛合掌舒頂上。

真言曰：

「唵(一) 薩婆怛他(引下同)藥多(引下同)(二) 布儒波薩他(二合)娜野(引)阿怛麼(二合下同)南(三) 涅哩(二合)夜多夜弭(四) 薩婆怛他藥多麼折囉薩怛嚩(二合下同)(五) 阿地瑟姪(二合下同)薩嚩(二合下同)[牟*含]」

由此真言身印故， 即得圓滿菩提心。
次應敬禮寶生尊， 為奉灌頂供養故，
金剛合掌下當心， 以額著地為奉獻。

真言曰：

「唵(一) 薩婆怛他蘂多(二) 布惹(引)毘囉迦耶(引)(三) 怛麼南(二合) 涅槃夜多夜弭(四) 薩婆怛他蘂多(五) 麼折囉囉怛那(二合引) 毘洗遮薩縛(二合)[牟*含]」

由獻此身妙請故， 不久當為三界主。
為求供養轉法輪， 次應敬禮無量壽，
金剛合掌置頂上， 以口著地奉其身。

真言曰：

「唵(一) 薩婆怛他蘂多(二) 布惹鉢囉(二合下同) 鞞囉多那夜(引) 怛麼南(三) 涅槃夜多夜弭(四) 薩婆怛他蘂多(五) 麼折囉達摩(六) 鉢囉鞞囉多(二合) 夜[牟*含]」

由獻此身誠請故， 當同救世轉法輪。
復當敬禮不空尊， 為求供養羯磨故，
金剛合掌當心上， 用頂著地而奉獻。

真言曰：

「唵(一) 薩婆怛他蘂多(二) 布惹羯麼拏阿怛麼(二合) 南(三) 涅槃夜多夜弭(四) 薩婆怛他蘂多(五) 麼折囉羯麼拏句[口*路](二合)[牟*含]」

由是獻身方便故， 便能示現種種身。
次以己身佛海前， 合掌踟跪懺諸咎：
「無始輪迴諸有中， 身口意業所生罪，
如佛菩薩所懺悔， 我今陳懺亦如是。
又應深發歡喜心， 隨喜一切福智聚，
諸佛菩薩行願中， 金剛三業所生福，
緣覺聲聞及有情， 所集善根盡隨喜。
復觀諸佛坐道樹， 己身各請轉法輪，
一切世燈坐道場， 覺眼開敷照三有，
我皆胡跪先勸請， 轉於無上妙法輪，
又皆勸請諸世尊， 不般涅槃恆住世。
所有如來三界主， 臨般無餘涅槃者，
我皆勸請恆久住， 不捨悲願救世間。
懺悔隨喜勸請福， 願我不失菩提心。
諸佛菩薩妙眾中， 常為善支不厭捨，
離於八難生無難， 宿命住智相嚴身，
遠離愚迷具悲智， 悉能滿足波羅蜜，

富樂豐饒生勝族， 眷屬廣多恒熾盛，
四無礙辯十自在、 六通諸禪悉圓滿，
如金剛幢及普賢， 願讚迴向亦如是。」
行者次修三摩地， 跏趺端身入正受，
四無量心盡法界， 修習運用如法教，
即入普賢三昧耶， 體同薩埵金剛故，
定慧和合金剛縛， 忍願二度建如幢，
纔誦本誓印真言， 身處月輪同薩埵。

真言曰：

「唵(一) 三磨耶(二) 薩怛梵(三合下同)」
次結極喜三昧印， 以此悅樂契諸聖，
忍願入於滿月掌， 禪智檀慧俱申並。

真言曰：

「唵(一) 三磨耶斛(引)(二) 蘇囉多薩怛梵(三合)」
由此妙印及真言， 一切聖眾皆歡喜。
次當開心入佛智， 怛囉吒字想乳上，
掣金剛縛當心前， 二字轉樞如啟扇。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉滿馱(二) 怛囉(二合)吒」
八葉白蓮一肘開， 炳現阿字素光色，
禪智俱入金剛縛， 召入如來寂靜智。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉(二) 微舍惡」
次結如來堅固拳， 進力屈柱禪智背，
以此妙印相應故， 即得堅持諸佛智。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉(二) 母瑟知(二合)[牟*含]」
次以威怒降三世， 淨除內外所生障，
二羽交臂金剛拳， 檀慧相鉤豎進力。
行者想身發威焰， 八臂四面豎利牙，
震吼吽字如雷音， 頂上右旋成結界。

真言曰：

「唵(一) 孫(蘇甚反下同)婆爾遜婆爾吽(二) 仡里(二合)釁拏仡里釁
拏吽(三) 仡里釁拏阿播耶吽(四) 阿難耶斛(五) 薄伽梵麼折囉吽
發吒(六)」

次結蓮花三昧耶， 為令成就三摩地，
定慧二羽金剛縛， 檀慧禪智和合豎，
由此真言密印故， 修行三昧速現前。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉鉢娜麼(二合)(二) 三昧耶薩怛梵(三合)」

行者欲入金剛定， 先住妙觀察智印，
定慧二羽仰相叉， 進禪力智各相柱，
以此妙印修等引， 即得如來不動智。

行者次應修阿娑頗那伽三昧，端身正坐，身勿動搖，舌拄上腭，止出入息，令其微細。諦觀諸法皆由自心，一切煩惱及隨煩惱，蘊、界、入等，皆如幻焰、健闥婆城、如旋火輪、如空谷響。如是觀已，不見身心，住於寂滅無相平等，以為究竟真實之智。

爾時，即觀空中無數諸佛——猶如大地滿中胡麻——皆舒金色臂，彈指而警，作是告言：「善男子！汝所證處一道清淨，未證金剛瑜伽三昧薩婆若智，勿為知足，應滿足普賢成最正覺。」

行者聞警已， 定中普禮足：

「唯願諸如來， 示我所行處。」

諸佛同音言： 「汝應觀自心。」

既聞是說已， 如教觀自心，

久住諦觀察， 不見自心相，

復想禮佛足， 白言：「最勝尊！

我不見自心， 此心為何相？」

諸佛咸告言： 「心相難測量，

授與心真言， 如理諦觀心。」

「唵(一) 質多鉢囉(二合)底(二) 微鄧迦嚕彌(三)」

念頃便見心， 圓滿如淨月。

復作是思惟： 「是心為何物？」

煩惱習種子， 善惡皆由心，

心為阿賴耶， 修淨以為因。

六度熏習故， 彼心為大心，

藏識本非染， 清淨無瑕穢。

長時積福智， 喻若淨滿月，

無體亦無事， 即說亦非月。」

由具福智故， 自心如滿月，

踊躍心歡喜， 復白諸世尊：

「我已見自心， 清淨如滿月，

離諸煩惱垢， 能執所執等。」

諸佛皆告言： 「汝心本如是，

為客塵所翳， 菩提心為淨。

汝觀淨月輪， 得證菩提心，

授此心真言， 密誦而觀照。

「唵(一) 菩提質多(二) 母怛跢(二合)娜夜彌

「能令心月輪， 圓滿益明顯。」
諸佛復告言： 「菩提為堅固，
善住堅固故， 復授心真言：

「唵(一) 底瑟姪(二合)麼折囉(二)

「汝於淨月輪， 觀五智金剛，
令普周法界， 唯一大金剛，
應當知自身， 即為金剛界。

「唵(一) 麼折囉(引)怛麼句含(二)

「自身為金剛， 堅實無傾壞。」
復白諸佛言： 「我為金剛身。」
時彼諸如來， 便勅行者言：
「觀身為佛形。」 復授此真言：

「唵(一) 曳他(二) 薩婆怛他藥多(三) 薩怛他含」

以證心清淨， 自見身為佛，
眾相皆圓備， 即證薩婆若。
定中遍禮佛， 願加持堅固，
一切諸佛聞， 金剛界言已，
盡入金剛中， 便說金剛心：

「唵(一) 薩婆怛他藥多(引)(二) 鼻三菩提(三) 涅里茶(四) 麼折
囉底瑟姪(二合)」

諸佛大名稱， 纔說是明已，
等覺金剛界， 便證真實智。
時彼諸如來， 加持堅固已，
還從金剛出， 普住於虛空。
行者作是念： 「已證金剛定，
便具薩婆若， 我成正等覺。」
為令證入佛地故， 當結金剛三昧耶，
十度圓滿外相又， 忍願如幢皆正直，
印心及額喉與頂， 各誦一遍以加持。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉薩怛嚩(引)(二) 地瑟姪(二合)薩嚩(二合)[牟*含]」

即想虛空諸如來， 持虛空寶灌我頂，
定慧和合金剛縛， 進力禪智如寶形。

以印額上加持已， 五佛智冠在其頂，
便分智拳頂後繞， 當知已繫離垢繒。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉囉旦娜(二合)(二) 阿避洗者[牟*含](三) 薩婆畝
捺囉(二合)迷(四) 涅里(二合)值句噓(五) 嚩囉迦縛制(六) 那[牟*
含]」

行者復應作是思惟：「我今已成正覺，當於一切眾生興大慈心，於無盡生死中恒被大誓莊嚴甲冑，為欲淨佛國土、成就眾生、歷事一切諸如來等，悉令一切眾生坐菩提樹、降伏天魔，成最正覺故，應被三世如來慈悲甲冑。」

智拳繫鬘頂後已， 便復前垂舒進力，
唵砧二度相縈繞， 不絕綠光如繫甲，
心背臍腰兩膝上， 喉頂額前及頸後，
悉以進力三旋繞， 散掌前下垂天衣，
即能普護諸眾生， 一切天魔不能壞。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉迦嚩制(二) 麼折[口*(肄-聿+(企-止+木))](二合)
句噓(三) 麼折囉麼折囉含(四)」

次應結彼歡喜印， 定慧二羽三相拍，
由以指印加持故， 一切聖眾皆歡喜。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉都使斛(二)」

行者次應以成所作智三摩地想於己身前，觀無盡乳海出生大蓮花王，金剛為莖量周法界。上想七寶珍妙樓閣，天如意寶以為莊飾，花雲香海妓樂歌讚，於寶樓中師子座上淨滿月中現妙白蓮花，觀[牟*含]字門，放大光明普照法界為毘盧遮那如來，身色如滿月，首戴五如來冠，垂紗縠，天衣瓔珞嚴身，光明普照，無量無數大菩薩眾前後圍繞以為眷屬。行者為欲令一切如來咸集會故，次以金剛王菩薩三摩地召集諸聖。

定慧二羽金剛拳， 交臂抱胸屈進力，
彈指發聲遍世界， 諦觀佛海普雲集。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉(二) 三麼惹(三) 弱(四)」

次結金剛鉤大印， 一切如來鉤召智，
定慧和合外相叉， 進度如鉤獨三屈。

真言曰：

「唵(一) 阿夜係弱(二)」

次結金剛索大印， 引入尊身於智體，

前印禪度入定掌， 力智相捻如環勢。

真言曰：

「唵(一) 阿係吽吽(二)」

次結金剛鉤鎖印， 能令本尊堅固住，
禪智進力相句結， 是名金剛能止印。

真言曰：

「唵(一) 係薩佈(二合)吒[牟*含]」

次結金剛妙磬印， 能令諸聖皆歡喜，
禪智屈入金剛縛， 是名金剛歡喜印。

真言曰：

「唵(一) 健吒惡惡」

次入平等性智定， 捧持闕伽眾香水，
想浴諸聖無垢身， 當得灌頂法雲地。

真言曰：

「唵(一) 麼折[口*路]娜譏吽(二)」

次以金剛法歌詠， 讚揚如來諸福智，
諦觀相好運清音， 以契如如真性理。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉(二) 薩怛嚩(二合)僧藥囉(二合)訶(三) 麼折囉囉
怛娜(二合)(四) 麼努怛嚩(二合)(五) 麼折囉達摩譏也柰(六) 麼折
囉羯麼(七) 羯[口*路]婆嚩」

次結金剛嬉戲印， 成就如來內眷屬，
定慧和合金剛縛， 禪智二度當心豎。

真言曰：

「唵(一) 摩訶囉底」

由以嬉戲供養故， 不久當證金剛定。
次結金剛花鬘印， 觀妙鬘雲普法界，
不改前印捧而前， 想奉寶鬘用嚴首。

真言曰：

「唵(一) [口*路]波戍鞞」

由結金剛鬘供養， 當受灌頂法王位。
次結金剛歌詠印， 以妙音聲讚佛智，
前印從臍至口散， 演妙樂音娛聖會。

真言曰：

「唵(一) 秫嚩(二合)怛囉(二合)燥溪」

由以金剛歌供養， 不久當具如來辯。
次結金剛舞妙印， 觀妙妓雲普供養，
定慧當心各旋舞， 金剛合掌置頂上。

真言曰：

「唵(一) 薩婆補而曳(二合)」
由以妙舞供養故， 當得如來意生身。
次結焚香外供養， 以此普熏佛海會，
和合金剛不散掌， 想妙香雲周法界。

真言曰：

「唵(一) 鉢囉(二合)訶羅(二合)爾爾」
由以焚香供養故， 即得如來無礙智。
次結金剛散花印， 以北莊嚴諸世界，
縛印上散如獻花， 芬馥花雲遍法界。

真言曰：

「唵(一) 頗攞誡弭(二)」
由結金剛花供養， 速證如來四八相。
次以金剛燈明印， 普照佛會令光顯，
禪智前逼金剛縛， 摩尼燈光照法界。

真言曰：

「唵(一) 蘇底惹乞哩(二合)」
以此金剛燈供養， 速具如來淨五眼。
次結金剛塗香印， 以用供養諸佛會，
散金剛縛如塗香， 香氣周流十方界。

真言曰：

「唵(一) 蘇嚧盪儼(妍以反)」
由以金剛塗香印， 得具五分法身智。
如是廣作佛事已， 次應諦心為念誦，
先當一緣觀本尊， 四明引入於己體，
知身與尊無有二， 色相威儀皆與等，
眾會眷屬自圍遶， 住於圓寂大鏡智。
定慧二羽金剛縛， 忍願如刀進力附，
先誦金剛百字明， 為令加持不傾動。

真言曰：

「唵(一) 麼折囉薩怛縛(二合)三麼耶麼拏播攞耶(二) 麼折囉薩怛
嚧底尾(三) 努播底瑟姪(四) 涅里(二合)住(茶護反)弭婆嚧(五) 素
都使喻(二合下同)弭婆嚧(六) 阿努[口*洛]訖都(二合)弭婆嚧(七) 素
補使喻弭婆嚧(八) 薩婆悉地彌鉢囉(二合)也瑳(九) 薩婆羯麼素遮
弭(十) 止多室利(二合)藥句嚧(十一) 吽(十二) 呵呵呵呵斛(引)(十
三) 薄伽梵薩婆怛他藥多麼折囉麼寐悶遮(十四) 麼折唎婆嚧(十
五) 摩訶三麼耶薩怛嚧(二合)(十六) 惡(引)」

由以摩訶衍那百字真言加持故，設犯五無間罪、謗一切諸佛及方廣經，修真言者以本尊堅住己身故，現世所求一切悉地——所謂最勝悉地、金剛薩埵悉地……乃至如來最勝悉地——不改金剛界大印，便誦本尊根本明真言曰：

「唵(一) 麼折羅馱都(二) [牟*含]」

定慧二羽捧珠鬘， 加本真言七遍已，
捧至頂上復當心， 堅住等引而念誦。
舌端微動脣齒合， 逆順循身觀相好，
四時勤修不令間， 千百為限復過是，
一切神通及福智， 現世同於遍照尊。

行者念誦分限畢已，捧珠頂上，勤發大願，然後結三摩地印，入法界體性三昧，修習五字旋陀羅尼。

諸法本不生， 自性離言說，
清淨無垢染， 因業等虛空。
旋復諦思惟， 字字悟真實，
初後雖差別， 所證皆歸一。
不捨是三昧， 兼住無緣悲，
普願諸有情， 如我無有異。

行者從三昧出已，即結根本印，誦本明七遍。

復以八大供養供養諸佛，以妙音詞稱揚讚歎，獻闍伽水，以降三世印左旋解界，即結金剛解脫印，奉送諸聖各還本土。印者結前三昧耶印，忍願承華至頂上散，真言曰：

「唵(一) 訖里(二合) 姪嚩(入聲呼之) 薩嚩薩怛嚩(二合) 唵託(二合)

(二) 悉地捺多曳他努誵(引)(三) 藥瑳特鑠(二合) 沒馱尾灑焰補娜囉(引) 誵麼那(引) 也都(四) 唵麼折囉(二合) 薩怛嚩(五)(二合) 穆」

作是法已，重以三昧耶印誦加持明，以印四處然後灌頂，被金剛甲冑。依前四禮禮四方佛、懺悔發願等，然後依閑靜處嚴以香花，住本尊三摩地，讀誦方廣大乘經典，隨意經行。

若有眾生遇此教， 晝夜四時精進修，
現世證得歡喜地， 後十六生成正覺。

金剛頂經瑜伽修習毘盧遮那三摩地法

[CBETA 贊助資訊](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

[.\(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

CBETA 成立於 1998 年，於 2023 年 8 月 7 日轉型成為基金會。成立多年來，一部部佛典在嚴謹控管中轉換為數位典藏，不只數量龐大，而且文字校訂精確可信，又加新式標點方便閱讀。「CBETA 電子佛典集成」不僅獲得國際學界的重視及肯定，也成為大眾廣為運用的公共資源，如此成果都是在廣大信眾及有識之士的支持下才得以實現。

對一個從事佛法志業的非營利團隊，能夠長期埋首理想、踏實耕耘是非常不容易的。如今，CBETA 運作經費日漸拮据，但「佛典集成」仍有許多未竟之功。因此，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

您的捐款本會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與 netiCRM 及 NewbPay 藍新金流合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

不管您持有的是國內或國外卡，所有捐款最終將以新台幣結算，所以我們所開立的捐款收據也將以新台幣計。

線上刷卡支持定期定額與單筆捐款。(銀聯卡不支援定期定額)

[前往捐款](#)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號：5 0 4 6 8 2 8 5

戶名：財團法人佛教電子佛典基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA 。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project .

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人佛教電子佛典基金會」。

For donations by check, please write the check to
"Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive
Foundation".
